



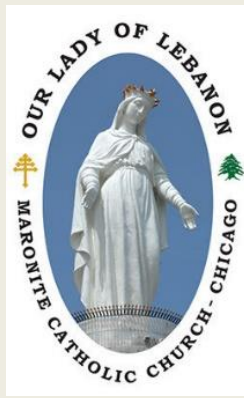
Our Lady of Lebanon Maronite Catholic Church

950 North Grace Street, Lombard, IL 60148
Tel: 630-932-9640 / Fax: 630-932-9463
www.ollchicago.org

Season of the Holy Cross Jesus' Second Coming September 27, 2020



After professing the Resurrection and Ascension of Jesus, the Nicene Creed next affirms: He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end. It is also called the "Day of the Lord" or In popular language we usually refer to these events as "the end of the world", which itself is not completely accurate, since the Day of the Lord does not mean that the universe as we know it will be *annihilated*, but only that it will be changed into something new and wonderful something that surpasses the imagination of man.



Subject: Reopening guidelines for Our Lady of Lebanon Church amid COVID-19

Dear brothers and sisters in Christ,

I pray that you and your loved ones are enjoying good health and continuing to join us in prayer via the Facebook Livestream. I look forward to being able to pray together again.

- Our Lady of Lebanon Church has developed a reopening plan under the guidance of the Diocese of Joliet and the State of Illinois.
- These guidelines have been created to keep everyone safe and healthy, while maintaining due respect and reverence for the sacraments and liturgical norms of our faith. These instructions will be under evaluation and are subject to change.
- Although public Masses are resuming, please note, as per our bishop, a dispensation from the obligation to attend Sunday Mass will continue until further notice.
- We will continue to livestream Mass and prayers on our Facebook page: **Our Lady of Lebanon Maronite Catholic Church.**

Mass will be celebrated at:

- **9:30 am and**
- **11:30 am.**
- Because of social distancing requirements, seating will be limited to every other pew with social distancing between those attending. We will have an **online reservation system at our website ollchicago.org** where you can reserve a seat at Mass. **Unreserved attendance will be turned away.**
- Please instruct those who do not have access to a computer to call the Parish Office at **630-932-9640**. The office is checking messages daily.

The following guidelines have been put in place for the safety of all attending:

- If you are sick or vulnerable to infection, or care for someone who is vulnerable, we ask that you please do not attend.
- **Plan to arrive no later than 15 minutes prior to the Mass you have signed up for.**
- All attendees must wear face masks inside the Church premises **AT ALL TIMES.**

- To ensure the safety and health of all our parish family and friends, we ask that you **do not congregate or meet up before or after Mass.**
- Please comply with the instructions of the ushers.
- **PLEASE NOTE** - you will be escorted to a pew.
- All attendees must use hand sanitizers, which is available at the entrance.
- All attendees will have their temperature taken before entering Church.
- Collection baskets will be placed at the main entrance of the Church. However, we encourage online donations at our website.
- The crying room and the Shaker Hall will be temporarily closed. Devotional candles will not be available. Please do not bring any strollers into the Church.
- To avoid cross contamination, Mass books will not be provided.
- You will notice that there are no Holy Water fonts. However, you should make the sign of the Cross when entering the Church.
- Instructions for receiving Holy Communion will be announced during each Mass. Please note that the consecrated Host will be distributed **IN THE HAND ONLY until further notice.**
- The Church will be sanitized and disinfected after each Mass.

We appreciate your patience and cooperation as we come together for Mass with measures in place to minimize risks during this time. It is good to note that we do this together as we learn from the Bible that we indeed are “our brother’s keeper” (**Genesis 4:9**). Our collective patience, willingness to help, and the care we take to reopen are demonstrations of our strong faith, unity and love for one another.

If you have any questions, please do not hesitate to contact me directly at 713-972-2990. May God protect you and grant you His grace during this difficult time.

Yours in Christ,



Father Pierre El Khoury MLM
Pastor

Liturgy Readings for Sunday September 27, 2020

الْمَزْمُورُ السَّابِعُ وَالْعُشْرُونَ

الرَّبُّ نُورِي وَخَلَاصِي فَمِمَّنْ أَخَافُ. الرَّبُّ حِصْنُ حَيَاتِي فَمِمَّنْ أَفْرَعُ؟
إِذَا اضْطَفَّ عَلَيَّ عَسْكَرٌ فَلَا يَخَافُ قَلْبِي وَإِنْ قَامَ عَلَيَّ قِتَالٌ فِي الرَّبِّ ثِقَّتِي.
وَاحِدَةٌ سَأَلْتُ الرَّبَّ وَإِيَّاهَا أَلْتَمَسُ. أَنْ أُقِيمَ بَبَيْتِ الرَّبِّ جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِي،
لِكِي أَعَايِنَ نَعِيمَ الرَّبِّ وَأَتَأَمَّلَ فِي هَيْكَلِهِ،
لَأَنَّهُ يَخْبَأُنِي فِي مِظَلَّتِهِ وَيَسْتُرُنِي بِسِتْرِ خِبَائِهِ وَعَلَى صَخْرَةٍ يَرْفَعُنِي.
أُرْنِمُ وَأُشِيدُ لِلرَّبِّ. اِسْتَمِعْ يَا رَبِّي، إِنِّي بِصَوْتِي أَدْعُو فَارْحَمْنِي، وَاسْتَجِبْ لِي.
بِكَ نَطَقَ قَلْبِي، إِنِّي أَلْتَمَسُ وَجْهَكَ يَا رَبَّ أَلْتَمَسُ.
لَا تَحْجُبْ وَجْهَكَ عَنِّي وَلَا تَنْبُذْ بِغَضَبٍ عَبْدَكَ.
نَاصِرًا كُنْتَ لِي، فَلَا تَخْذُلْنِي وَلَا تَتْرُكْنِي، يَا إِلَهَ خَلَاصِي. هَلِّلُويَا!

Revelation 7:9-17

After this I had a vision of a great multitude, from every nation and race. They stood before the throne and before the Lamb, wearing white robes and holding palm branches in their hands. They cried out in a loud voice: "Salvation comes from our God, who is seated on the throne, and from the Lamb." All the angels worshiped God exclaiming: "Blessing and glory, wisdom and thanksgiving, honor and power be to our God forever and ever. Amen." Then one of the elders said to me, "These are the ones who have survived the time of great distress; they have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb. They stand before God's throne and worship him day and night in his temple. The one who sits on the throne will shelter them. They will not hunger or thirst anymore, nor will the sun or any heat strike them. For the Lamb who is in the center of the throne will shepherd them and lead them to springs of life-giving water, and God will wipe away every tear from their eyes."

إِنْجِيلِ مَتَّى الرَّسُولِ:

خَرَجَ يَسُوعُ مِنَ الْهَيْكَلِ وَمَضَى. فَدَنَا مِنْهُ تَلَامِيذُهُ يُلْفِتُونَ نَظْرَهُ إِلَى أُنْبِيَةِ الْهَيْكَلِ. فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «أَلَا تَنْظُرُونَ هَذَا كُلَّهُ؟ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَنْ يُثْرَكَ هُنَا حَجَرٌ عَلَى حَجَرٍ إِلَّا وَيُنْقَضُ.»

وَفِيمَا هُوَ جَالِسٌ عَلَى جَبَلِ الزَّيْتُونِ، دَنَا مِنْهُ التَّلَامِيذُ عَلَى أَنْفِرَادٍ قَائِلِينَ: «قُلْ لَنَا مَتَى يَكُونُ هَذَا، وَمَا هِيَ عَلَامَةُ مَجِيئِكَ وَنِهَايَةِ الْعَالَمِ؟». فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «إِحْذَرُوا أَنْ يُضِلَّكُمْ أَحَدًا! فَكَثِيرُونَ سَيَأْتُونَ بِأَسْمِي قَائِلِينَ: «أَنَا هُوَ الْمَسِيحُ! وَيُضِلُّونَ الْكَثِيرِينَ.

وَسَوْفَ تَسْمَعُونَ بِحُرُوبٍ وَبِأَخْبَارِ حُرُوبٍ، أَنْظُرُوا، لَا تَرْتَعِبُوا! فَلَا بُدَّ أَنْ يَحْدُثَ هَذَا. وَلَكِنْ لَيْسَتْ النِّهَايَةُ بَعْدَ! سَتَقُومُ أُمَّةٌ عَلَى أُمَّةٍ، وَمَمْلَكَةٌ عَلَى مَمْلَكَةٍ، وَتَكُونُ مَجَاعَاتٌ وَزَلَزِلٌ فِي أَمَاكِنَ شَتَّى، وَهَذَا كُلُّهُ أَوَّلُ الْمَخَاضِ. حِينَئِذٍ يُسَلِّمُونَكُمْ إِلَى الضِّيقِ، وَيَقْتُلُونَكُمْ، وَيُبَغِضُوكُمْ جَمِيعُ الْأُمَمِ مِنْ أَجْلِ اسْمِي. وَحِينَئِذٍ يَرْتَدُّ الْكَثِيرُونَ عَنِ الْإِيمَانِ، وَيُسَلِّمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، وَيُبَغِضُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. وَيَقُومُ أَنْبِيَاءُ كَذِبَةٌ كَثِيرُونَ وَيُضِلُّونَ الْكَثِيرِينَ. وَلِكثَرَةِ الْإِثْمِ تَفْتُرُ مَحَبَّةُ الْكَثِيرِينَ. وَمَنْ يَصْبِرْ إِلَى النِّهَايَةِ يَخْلُصْ. وَيُكْرَزُ بِإِنْجِيلِ الْمَلَكُوتِ هَذَا فِي الْمَسْكُونَةِ كُلِّهَا شَهَادَةً لِكُلِّ أُمَّةٍ، وَحِينَئِذٍ تَأْتِي النِّهَايَةُ.»

Matthew 24:1-14

As Jesus was leaving the temple area, his disciples approached him to point out the temple buildings. He said to them in reply, "You see all these things, do you not? Amen, I say to you, there will not be left here a stone upon another stone that will not be thrown down."

As he was sitting on the Mount of Olives, the disciples asked him privately, "Tell us, when will this happen, and what sign will there be of your coming, and of the end of the age?"

Jesus said to them, "Many will come in my name, saying, 'I am the Messiah,' and they will deceive many. You will hear of wars and reports of wars; see that you are not alarmed, for these things must happen, but it will not yet be the end. Nation will rise against nation, and kingdom against kingdom; there will be famines and earthquakes from place to place. All these are the beginning of the labor pains. Then they will hand you over to persecution, and they will kill you. You will be hated by all nations because of my name. And then many will be led into sin; they will betray and hate one another. Many false prophets will arise and deceive many; and because of the increase of evildoing, the love of many will grow cold. But the one who perseveres to the end will be saved.

And this gospel of the kingdom will be preached throughout the world as a witness to all nations, and then the end will come.

Mass Intentions for SUNDAY September 27, 2020

09:30 AM

George Paul Antoon (*Robert and Rima Antoon*)
Deceased of Shaker and Abraham Family (*Shaker Family*)

11:30 AM

Mary Sayegh (*Sayegh Family*)
Lucile and Victor Wertz – Tammer and Mary Caleel
and Maria Louise Caleel (*Caleel Family*)
Recovery of Dave Joseph (*Brian and Eileen Couri*)
Recovery of Martin Coleman (*Amanda Josephus*)

Schedules	Sunday 9:30 am	Sunday 11:30 am
Readers	Cheryl Blum	Subdeacon George Romanos
Ushers	Nabil Zahra Sami Tabet Eddy Moinnes	Ed Kneip, William Harb Henry Abboud, Elie Masud Naji Abiad

WEEKLY COLLECTION

You may mail your contribution to:

Our Lady of Lebanon Church

950 N Grace street

Lombard, IL, 60148

or

You may donate online:

www.ollchicago.org

Collection Sunday September 20: \$3,567

Thank you for your continued financial support and generosity and prayers as our country and people get through this most difficult situation.

May God keep you safe and watch over you.

Let us remember

We pray for our Beloved Ones who died during the Month of SEPTEMBER

Msgr. John Naffah - Fr. Dr. William Nijm - Ruth Bourjaily - Dr. Roland Yammine –
Christo Yasmine - James Hanna – Caesar Tabet - Camile Tabet - Samir Salame –
Thomas F. Nelly – Carrie Lynn Pavlousky - Dennis Toland - Alfred Abdo - Bahjat Yousif –
Fada Nemeh – Nouha Assaf - Ida Yousif